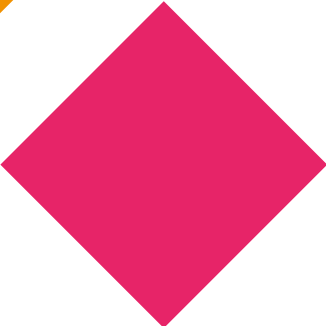


Maaliskuun 24. 2025
Italia | Parma

Maaliskuun 28. 2025
Kreikka | Thessaloniki

Toukokuun 6. 2025
Tšekki | Praha



Toukokuun 9. 2025
Suomi | Tampere

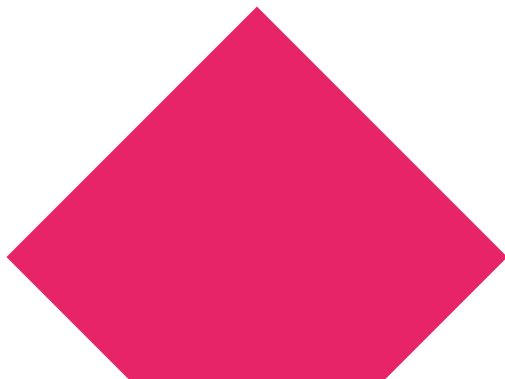
**let's
Pass!**

PROJEKTI

“Let’s PASS” on projekti, joka pyrkii tekemään esityksistä, kuten näytelmistä ja performansseista, saavutettavia ja avoimia kaikille. Se rohkaisee uudenlaisiin ajatuksiin ja lähestymistapoihin esittävissä taiteissa, joissa kaikki voivat olla osallisena—eri aistien ja kognition kautta. Projekti innostaa luovuuteen, yhteistyöhön ja yhteisöllisyyteen, tavoitteenaan luoda esittävän taiteen maailma, jossa jokaisen yksilön panos on arvokas.

Hanketta tukee Euroopan unionin Creative Europe -ohjelma, ja sitä koordinoi Fondazione Arturo Toscanini Italiasta yhteistyössä ACCAC:n (Suomi), En Dynamein (Kreikka) ja Studio Citadelan (Tšekki) kanssa. Näiden organisaatioiden yhteistyö tähtää saavutettavuuden ja avoimuuden lisäämiseen taiteen kentällä.

Esitys, nimeltään “The Joy of Life”, juhlistaa elämää moniaistisen luovuuden ja yhteistyön kautta. Teos koostuu kvartetin, esiintyjien ja videoyhtyeen esittämistä kohtauksista. Sen keskiössä ovat elämän juhlimisen erilaiset ulottuvuudet: Kuinka juhlia elämää? Mitä elämässäsi juhlistaisit? Mikä mahdollistaa ilon ja juhlan elämässäsi? Ja mitä tekisit, jos tänään olisi viimeinen päivä Maassa?



ESITYS:

MUSIIKKI

Valentina Scheldhofen Ciardelli, *The Joy of Life*

Inspiroitunut Antonio Vivaldin *Neljästä vuodenajasta*

Kohtaus I – Italia, Sinfoninen alkusoitto, *Mama Erde*

Kohtaus II – Suomi

Kohtaus III – Tšekki

Kohtaus IV – Kreikka

Kohtaus V – Mosaiikki

Välikohtaukset – *Misty Promenade*

KOHTAUSTEN KUVAUS

Kohtaus I

“Mama Erde” tarkoittaa “Äiti Maa” saksaksi. Tässä kohtauksessa pääosassa on orkesteri, joka esiintyy videolla, sekä musiikki, jonka Valentina Scheldhofen Ciardelli on luonut tätä projektia varten. Tämä musiikki puhuu ihmisyydestä, olemassaolosta ja elämästä tällä maapallolla. Musiikki tulee maasta, se on tekstuuria, jotain kiinteää ja todellista. Kun kuuntelemme tätä melodiaa, voimme kuvitella värejä, kuvia tai jopa hajuja, aivan kuin musiikki puhuisi aisteillemme. Tämä teos avaa esityksen ja esittelee monia musiikillisia ideoita, joita tullaan tutkimaan ja muuntamaan seuraavissa musiikkikohtauksissa. Musiikki on kuin matka, joka saa meidät tuntemaan ja kokemaan monia tunteita. Valmistaudumme lähtemään tälle matkalle!

Kohtaus II

“Jäätä murtaen” on kohtaus, joka yhdistää energistä musiikkia, visuaalista taikuutta ja ihmisyyden kauneutta. Tämä maaginen hetki sijoittuu kuvitteelliseen suomalaiseen metsään, jossa yksinäinen kivi kohtaa leikkisän ja eläväisen keijun. Tanssijoiden hienovarainen ja voimakas vuorovaikutus heijastaa vastakohtia ja yhteistä matkaa kohti ymmärrystä ja hyväksyntää. Kohtaus käsittelee hyväksyntää, luottamusta, yhteisen pohjan löytämistä ja yhdessä kasvamista. “Jäätä murtaen” on hetki, jossa ystävyys herää, kun kiehtova keiju ja yksinäinen kivi löytävät ymmärryksen ja hyväksynnän kauneuden, jota korostavat lumoavat visuaaliset efektit CyMagic-teknologian avulla, joka tekee musiikista visuaalista.

THE JOY OF LIFE

Kohtaus III

“Elämän ilo”. Tämä näytös avautuu ihmisten maailmassa, jossa suuri juhla on käynnissä—ehkä ylellinen häätapahtuma. Inspiroituneena ja lumoituneena muinaisesta Laulujen laulusta, yhdestä maailman kauneimmista ja koskettavimmista lyyrisistä teksteistä, halusimme vangita inhimillisen rakkauden ajattoman olemuksen—sen kaipaamisen, omistautumisen ja liiton ilon. Mutta kuten kaikissa ihmisten kohtaamisissa, odotus ei ole koskaan ilman uteliaisuutta, hermostuneisuutta ja jopa epäilyksen häivähdystä. Ja niin tarinamme kehittyi: vieraat arvioivat toisiaan varovaisesti, valmistelujen kuumeinen kiire, ja kaoottinen häähullutus, jossa jopa pöytä tärisee innostuksesta. Mutta hälinän keskellä nousee kaipausta harmoniaan. Lopulta vihkiminen suoritetaan moitteettomasti. Rakkaus voittaa. Hetki on tullut—elämän onnellisin päivä, rakkauden ja yhdistymisen seremonia voi vihdoinkin alkaa.

Kohtaus IV

Aikoja sitten, ennen kuin aika alkoikaan, kuusi olentoa heräsi tyhjässä tilassa. He eivät tienneet, mihin he kuuluvat, joten he alkoivat liikkua kuten lapset, paljain jaloin. Liikkuessaan he loivat maailman. He alkoivat muistaa, miltä tuntuu rakastaa, liikkua ja tuntea. Kuten ilmaassa leijuva pöly, he yhdistyivät liikkeillään, kuin tuuli puhaltaen tai vesi virraten. He yhdistyivät kaikkeen, mikä saa elämän tapahtumaan—kukat, lehdet, maaperä, hiekka, kivet, aallot, värit, tähdet ja kasvit—He ovat elämää.

Kohtaus V

Neljä eri kulttuuria kokoontuvat yhteen, kukin tuo jotain erityistä pääideaan. Eri tarinat, omine hahmoineen ja näkökulmineen, yhdistyvät luomaan suuren juhlan. Hahmot kohtaavat, liikkuvat yhdessä ja leikkivät yhtenä ryhmänä. Rytmii, liike ja se, kuinka jokainen keho on erilainen, ovat ne tavat, joilla hahmot yhdistyvät hauskaan ja iloiseen elämän juhlaan.

Välikohtaukset

Jokainen kohtaus on katkaistu musiikilla nimeltä *Misty Promenade*.

TAITEILIJAT

ITALIALAINEN TIIMI

ORKESTERI (videossa)

Filarmonica Arturo Toscanini

JOHTAJA (videossa)

Antonio De Lorenzi

SÄVELTÄJÄ

Valentina Scheldhofen Ciardelli

MUSIIKKI

Parma ja Thessaloniki

Mihaela Costea - viulu

Sara Screpis - alttoviulu

Claudio Saguatti - kontrabasso

Gabriele Genta - lyömäsoittimet

MUSIIKKI

Praha ja Tampere

Anna Folli Jordan - viulu

Carmen Condur - alttoviulu

Michele Valentini - kontrabasso

Gabriele Genta - lyömäsoittimet

LIS-ESIINTYJÄT

Parma

Francesca Fantauzzi

Martina Romano

SUOMEN TIIMI

ESIINTYJÄT

Silja Ruonala

Lila Pihlajamaa

Wärjäämö-taiteilijat (Tampereella)

VISUAALINEN TAITEILIJÄ

Mordechai Braunstein

KOREOGRAFIA

Kirsi Mustalahti ja työryhmä

TŠEKKIN TIIMI

ESIINTYJÄT

Parma

Petr Korpas, Robin Stron,
Jan Pellar, Vera Stehlikova,
Vendula Burger

Thessaloniki

Jan Pellar, Robin Stron,
Magdalena Prazakova,
Vendula Burger

Praha

Petr Korpas, Robin Stron
Jan Pellar, Magdalena
Prazakova, Vera Stehlikova
David Konopac, Borek Tuma
Vendula Burger

Tampere

Petr Korpas, Robin Stron
Jan Pellar, Magdalena Prazakova
Vendula Burger

KOREOGRAFIA

Vendula Burger, Ivana Hessova

IDEA & DRAMATURGIA

Vendula Kodetova

KREIKAN TIIMI

ESIINTYJÄT

Mixalis Ntoloropoulos,
Loxandra Lucas,
Theocharis Bairaktarides
Alekos Xatzios, Panos Matziris
Myriam Sofia Artzenidou

KOREOGRAFIA

Vitoria Kotsalou

VALONSUUNNITTELIJA

Richard Anthony

YHTEISTYÖKUMPPANIT

FONDAZIONE ARTURO TOSCANINI

Arturo Toscanini -säätiö johtaa yhtä Italian tärkeimmistä ja aktiivisimmista orkestereista, Arturo Toscanini Filharmoniaa. Sen pääasiallinen tavoite on tehdä musiikkia, ja joka päivä se luo sinfonisia konsertteja ja oopperaesityksiä. Viime vuosina säätiö on työskennellyt ahkerasti musiikin tekemiseksi kaikille saavutettavaksi, houkutellakseen uusia yleisöjä ja osallistaakseen nuoria erityisohjelmien kautta, jotka on suunnattu paikallisen yhteisön tarpeisiin. Community Music -ohjelmansa kautta Toscanini näyttää, kuinka musiikki voi parantaa ihmisten elämää, edistää tasa-arvoa ja tukea sosiaalista hyvinvointia. Ohjelma pyrkii löytämään uusia tapoja ilmaista ihmisten kykyjä ja taistelemaan syrjintää vastaan.

ACCAC FINLAND

(Esteetön taide ja kulttuuri ry)

ACCAC on työskennellyt vuodesta 2011 alkaen parantaakseen saavutettavuutta taiteissa sekä Suomessa että kansainvälisesti. He järjestävät projekteja, festivaaleja, seminaareja ja ohjelmia taiteilijoille ja tarjoavat koulutusta saavutettavuudesta. He pyrkivät edistämään tasa-arvoa ja osallisuutta. He ovat mukana Uuden Euroopan Bauhaus -aloitteessa, ja heidän globaali yhteisönsä koostuu 15 organisaatiosta ympäri Eurooppaa, Aasiaa ja Afrikkaa, ja se kasvaa nopeasti. ACCAC uskoo, että taide ja kulttuuri voivat muuttaa ihmisten asenteita ja edistää yhteiskunnan osallisuutta.

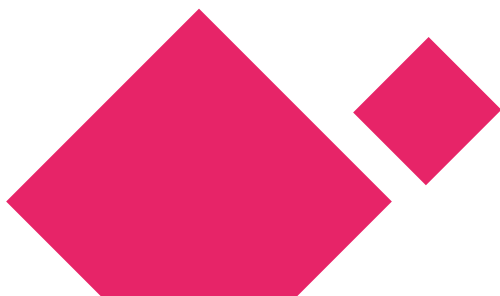


EN DYNAMEI ENSEMBLE

En Dynamei Ensemble on nuorten taiteilijoiden kollektiivi, jolla on ja ei ole vammaisuuksia, ja joka on ollut aktiivinen vuodesta 2008. Se on yksi Kreikan tunnetuimmista taiteellisista ryhmistä. Ensemble työskentelee yhteisesti luodakseen taidetta tiimityönä varmistaen tasa-arvon ja inklusiivisuuden. Yli 15 vuoden ajan ryhmä on osoittanut, että on monia tapoja elää, työskennellä ja luoda taidetta yhdessä. He keskittyvät uusien viestintämuotojen tutkimiseen kuvataiteen, teatterin, tanssin ja musiikin kautta. Vaikka heidän esityksensä ja projektinsa tapahtuvat pääasiassa Thessalonikissa, he esiintyvät myös ympäri Kreikkaa ja kansainvälisesti. Ensemble keskeinen tavoite on auttaa jäseniään integroitumaan täysimääräisesti yhteiskuntaan taiteen voiman kautta.

STUDIO CITADELA

Studio Citadela on kulttuuri- ja sosiaalinen keskus, joka on työskennellyt stigman vähentämiseksi ja esteiden poistamiseksi yhteiskunnassa vuodesta 1996. He keskittyvät erityistarpeita omaaviin taiteilijoihin, vähemmistökulttuureihin ja syrjäytymisvaarassa oleviin lapsiin ja nuoriin. SC ei ole vielä luonut täydellistä suunnitelmaa kulttuuri- ja koulutustapahtumien tekemiseksi saavutettavammaksi, mutta viimeisten 15 vuoden aikana he ovat työskennelleet useiden Erasmus+ ja Creative Europe -rahoitteisten projektien parissa. Näiden projektien tavoitteena on luoda uusia yhteistyön työkaluja ympäri Eurooppaa, rakentaa vahvoja yhteisöjä, parantaa pääsyä taiteeseen ja edistää osallisuutta. He haluavat auttaa muuttamaan ihmisten asenteita ja tukea yksilöiden ja yhteisöjen inklusiota yhteiskunnassa.



KIITOKSET

Haluamme ilmaista sydämelliset kiitoksemme kaikille kumppaneille ja sidosryhmille, jotka ovat tukeneet tätä projektia. Yhteistyönne, omistautumisenne ja korvaamattomat panoksenne ovat olleet ratkaisevia tämän hankkeen onnistumisessa. Arvostamme syvästi sitoutumistanne ja osallistumistanne, ja odotamme innolla yhteisen matkamme jatkumista. Kiitos, että olette olennainen osa tätä projektia.

ITALIA

Fondazione LIA - Libri italiani Accessibili

ENS - Ente Nazionale Sordi, Parma ja Emilia-Romagna

UICI - Unione italiana Ciechi e ipovedenti, Parma

UNITALSI Parma

Istituto Comprensivo Parma Centro

Università di Parma

Capas (Centro per le Attività e le Professioni delle Arti e dello Spettacolo)

Hélène Taiocchi taidelaboratorio suunnittelija

Maria Pia Erice graafinen suunnittelija

Valentina Ingrande audiodescriber

Anna Laura Zizzi kuvittaja

SUOMI

Pirkanmaan musiikkiopisto

Taidekeskus Wärjäämä/Pirha

Uudet näyttämöt/Tampereen teatteri

Kuurosokeiden toimintakeskus

Vimmart

TŠEKKI

Czech National Disability Council

Czech Union of the Deaf

National Institute for Autism (NAUTIS)

Centrum pro všechny (Center for Everyone)

LORM, Okamžik (The Moment)

Kancelář Kreativní Evropa Kultura

Radka Kulichová - Hands Dance

Marianna Chytilová, Saavutettavuus, Inklusio ja Monimuotoisuus Konsultti

KREIKKA

Viittomakielen tulkkaus ja kehittäminen:

Androniki Xanthopoulou ja Nikos Levendakis.

Tämä asiakirja on laadittu huomioiden niiden henkilöiden tarpeet, joilla on vaikeuksia lukea tai navigoida tulostetussa muodossa, ja jotka käyttävät apuvälineitä.

Tutustu lisää projektiin verkkosivustolla letsPASS.eu

